

**А. К. Алферова**  
Екатеринбург, Россия

## **ГРАММАТИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА ГЛАГОЛОВ В ЗАГОВОРНЫХ ФОРМУЛАХ**

АННОТАЦИЯ. В статье представлены заговорные формулы, которые предполагают употребление определенных грамматических форм глаголов. Рассмотрены частные значения форм времени (будущее в значении настоящего, настоящее актуальное, настоящее неактуальное и др.). Определено соотношение видо-временных форм глаголов в разных структурных частях текста русского заговора.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: заговорные тексты; русские заговоры; русский язык; русские глаголы; заговорные формулы; структурные элементы; глагольные формы; грамматическая семантика.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ: Алферова Анна Константиновна, студентка Института филологии и межкультурной коммуникации, Уральский государственный педагогический университет.

Адрес: 620091, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26.  
E-mail: anuta-alf@mail.ru.

**A. K. Alferova**  
Ekaterinburg, Russia

## **GRAMMATIC SEMANTICS OF SPELLS FORMULAS**

ABSTRACT. This article presents spell formulas that involve the use of certain grammatical forms of verbs. Particular values of time are considered (the future in the meaning of the present, the present current, the present irrelevant, etc.). The relationship of the species-time forms of verbs is determined.

KEYWORDS: conspiracy texts; Russian conspiracies; Russian language; Russian verbs; conspiracy formulas; structural elements; verb forms; grammatical semantics.

ABOUT THE AUTHOR: Alferova Anna Konstantinovna, Student of Institute of Philology and Intercultural Communication, Ural State Pedagogical University (Ekaterinburg, Russia).

Объектом анализа в данной статье являются русские народные заговоры, а предметом – устойчивые заговорные формулы, в которых встречаются глагольные формы, поскольку «...конструирование словесной формулы заговора теснейшим

образом связано с отражением порядка выполнения определенных действий, которые способствуют более эффективному его воздействию» [Познанский 1995: 4]. Суггестивный эффект (эффект воздействия вербальной и невербальной составляющих на воспринимающего) является одним из важных параметров заговорного текста (см.: [Алферова 2021; Беляева 2021; Коновалова 2014: 68-72]. Заговору как сакральному тексту традиционной народной культуры «... присуща своя логика, поскольку его цель – воздействие на адресата, не предполагающее рациональной оценки содержания, которое принимается как нечто данное» [Коновалова 2014: 69]. Заговорная формула может выражать как действие реальное, так и действие ирреальное. По определению В. П. Аникина, заговор – это «традиционная, ритмически организованная словесная формула», которая содержит определенные элементы – молитвенное вступление, зачин, эпическую часть, заклинание, закрепку (концовку) и молитвенное завершение (зааминивание) [Аникин 2001: 94]. Отметим, что не все заговорные тексты имеют развернутую структуру, однако во всех заговорах наблюдаются какие-либо из этих элементов, и каждая часть заговорного текста предполагает использование определенных грамматических форм с закрепленной грамматической семантикой [Гридина, Коновалова 2020].

Зачин – так называемый повествовательный элемент заговора. В этой части говорится о намерении заговаривающего отправиться в потусторонний мир. Зачастую в зачине используются глагольные формы будущего времени совершенного вида в значении настоящего для обозначения повторяющихся однократных действий. Заговорные формулы, которые содержат глаголы: *встану, пойду, выйду* и др., выражают реальные действия субъекта во время произнесения заговора: «**Встану** я, раба Божья, *благословясь, пойду, перекрестясь, из избы в избу, из ворот в ворота. В чистом поле поклонюсь и помолюсь всем зарям-зарницам, всем братьям, всем сестрицам...*»; «**Лягу** я, *благословясь, встану* я, *перекрестясь, выйду* я *из ворот в ворота, в чисто поле. В чистом поле встану* на сток лицом...». Однако реальное воспроизведение описываемых действий во время произнесения зачина не всегда было необходимым и не всегда выполнялось, поскольку в сакральном мире слово и действие фактически отождествлялись. Кроме того, название производимых субъектом заговора действий «... позволяет моделировать виртуальную реальность человека гово-

рящего, позволяя ему выйти за пределы непосредственно воспринимаемой действительности» [Гридина, Коновалова, Воробьева 2015: 7].

Эпическая часть – элемент заговора, где описываются действия, происходящие в центре сакрального пространства. Заговорная формула в этой части представлена глаголами в форме настоящего времени: *течет, сидит, пылает, стоит, плывет* и др. Глагольные формы настоящего времени встречаются в заговорах в моменты описания и выполняют функцию «введения» субъекта в потусторонний мир, магический центр. Формы настоящего времени могут быть как привязанными, так и не привязанными к конкретному моменту или ситуации, могут соответствовать и не соответствовать реальным действиям, происходящим при произнесении заговора (см.: [Коновалова 2007а, Коновалова 2007б; Просянкикова 2019]). Таким образом, выделяются две разновидности прямого употребления форм настоящего времени: настоящее актуальное и настоящее неактуальное [Русская грамматика-80 [http](http://)]. Настоящее актуальное обозначает действие, происходящее в момент речи и связанное с конкретно процессным значением несовершенного вида. Известно, что глаголы несовершенного вида, в отличие от глаголов совершенного вида, не просто устанавливают факт, а изображают, рисуют его, что является одной из наиболее ярких особенностей эпической части заговора: «...*Под восточной стороной **стоит** дерево. На том дереве **сидят** птицы...*»; «...*там **стоит** тын, в этом тыну **стоит** дом, в этом доме **стоит** печь, в этой печи огонь **пылает**, на этой печи **сидят** кошка и собака...*». Встречается и такой тип настоящего актуального, при котором действие осуществляется в момент речи, при этом охватывается какой-то отрезок прошлого и иногда упоминается о продолжении действия в будущем – это так называемое расширенное настоящее.

Настоящее неактуальное непосредственно не связано с обозначением протекания действия в момент речи. К основным типам настоящего неактуального относят настоящее постоянное (обозначает действие, протекающее постоянно, вне времени, однако не исключается, что постоянное действие может воспроизводиться в данный момент речи) и настоящее абстрактное (также не связано с моментом речи и включает в себе отвлечение от конкретных действий, осуществляющихся в определенный период времени). Кроме названных типов, выделяют также некоторые

разновидности настоящего актуального, которые ограничены специфической целью и сферой употребления – изобразительное (описательное) настоящее и настоящее комментирующее. Настоящее комментирующее обозначает одновременность по отношению к определенному моменту развертывания ситуации. Для заговоров наиболее характерно употребление форм изобразительного настоящего времени: «...*Выйду в чистое поле. В чистом поле **стоит** огненный столб, из-под этого столба **течет** огненная река, по этой реке **плывет** лодка, в этой лодке **сидит** черт с чертихой...*»; «*Спустишь по той частой лестнице, погляжу..., по синему облаку, там **летит** злый, огнедышащий, палящий змей*». Описательное настоящее характеризуется художественно-изобразительной функцией: «...изображается картина или сцена; действия предстают перед взором автора, однако они не связаны непосредственно с моментом речи» [Русская грамматика-80 <http>]. Таким образом, описываемая картина находится за пределами видения и восприятия заговаривающего субъекта и не зависит от момента речи.

Следующий рассмотренный нами структурный элемент заговора – заклинание, то есть пожелательная часть. Здесь можно заметить смещение с ситуации реального действия в ситуацию нереального. Заговорно-заклинательная формула, основанная на параллелизме в виде сравнения (как А ..., так бы и Б ...), выражает обращение субъекта с просьбой, мольбой, приказом что-либо исполнить: «... *Как свет Пресвятая Богородица родила истинного Христа не болевши, не стонавши, всему миру не слыхавши, так и раба Божья (имя рек) **родила бы** князя (княгиню), не болевши, не стонавши, всему миру не слыхавши*»; «... *Как берег с берегом не сходится, так **бы ты, раб Божий (имя), с рабой Божией (имя) не сходился***». Из этого следует, что заговорная формула выражает нереальную модальность: *родила бы* и *не сходился бы*, при этом по форме глаголы в сослагательном наклонении выражают не значение возможности действия при определенном условии, а пожелание на будущее, т. е. в функции императива. Заговорно-заклинательная формула может оформляться и глагольными формами собственно повелительного наклонения: «... *Ты **усмотри, угляди** раба Божьего (имя рек), **подсеки** резвые ноги, **опусти** белые руки ...*»; «*Куры-куры, ... **отдайте** мне зрение, **возьмите** себе слепоту*». Преимущественное использование повелительных и сослагательных глагольных форм в заговорных текстах объясняется специ-

фикой этого жанра: они выполняют функцию воздействия на окружающий мир и на того, к кому обращается заговаривающий. Однако сослагательное наклонение смягчает воздействие, переводя приказ в форму пожелания.

Подводя итог интерпретации грамматической семантики глаголов в заговорных формулах, отметим, что наиболее существенными для русской заговорной традиции является употребление временных форм в несобственном значении. Если в эпической части текста это определяется стремлением вербального изображения осуществляемых действий, то в зачине и в зааминивании, скорее, наблюдается соблюдение заговорного канона, обеспечивающего суггестивность сакрального текста.

### ЛИТЕРАТУРА

Алферова, А. К. Семантика глагольных форм в русских народных заговорах / А. К. Алферова // Актуальные проблемы филологии. – 2021. – № 23. – С. 25-33.

Аникин, В. П. Заговоры / В. П. Аникин // Русское устное народное творчество. – М. : Высш. шк., 2001.

Беляева, Я. Д. Ритуальный диалог в лечебных заговорах традиционной народной медицины как прием создания суггестивного эффекта / Я. Д. Беляева // *Linguistica juvenis*. – 2021. – № 23. – С. 23-30.

Гридина, Т. А. Исторический комментарий фактов русского языка : учебное пособие / Т. А. Гридина, Н. И. Коновалова. – Екатеринбург, 2020. – 154 с.

Гридина, Т. А., Невербальная коммуникация : практикум / Т. А. Гридина, Н. И. Коновалова, Н. А. Воробьева. – Екатеринбург, 2015. – 106 с.

Коновалова, Н. И. Интерпретация сакрального текста традиционной народной культуры / Н. И. Коновалова // *Мова*. – 2014. – № 21. – С. 68-72.

Коновалова, Н. И. Прагматика русского заговора / Н. И. Коновалова // *Вестник Московского государственного областного университета*. Серия: Русская филология. – 2007а. – № 1. – С. 60-66.

Коновалова, Н. И. Сакральный текст как лингвокультурный феномен : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Коновалова Н. И. ; Московский государственный областной университет. – Москва, 2007б. – 47 с.

Познанский, Н. Заговоры: Опыт исследования происхождения и развития заговорных формул / Н. Познанский. – М., 1995.

Просьянникова, О. И. Глагольные формы в текстах англосаксонских и русских заговоров / О. И. Просьянникова // *Филология: научные исследования*. – 2019. – № 1. – С. 176-186.

Русская грамматика : в 2-х т. Т. 1 / редкол.: Н. Ю. Шведова (гл. ред.) [и др.]. – М. : Наука, 1980. – URL: <http://rusgram.narod.ru/1455-1489.html> // (дата обращения: 08.05.2021). – Текст : электронный.

## REFERENCES

Alferova, A. K. Semantika glagol'nykh form v russkikh narodnykh zagovorakh / A. K. Alferova // Aktual'nye problemy filologii. – 2021. – № 23. – S. 25-33.

Anikin, V. P. Zagovory / V. P. Anikin // Russkoe ustnoe narodnoe tvorchestvo. – M. : Vyssh. shk., 2001.

Belyaeva, Ya. D. Ritual'nyi dialog v lechebnykh zagovorakh traditsionnoi narodnoi meditsiny kak priem sozdaniya suggestivnogo effekta / Ya. D. Belyaeva // Linguistica juvenis. – 2021. – № 23. – S. 23-30.

Gridina, T. A. Istoricheskii kommentarii faktov russkogo yazyka : uchebnoe posobie / T. A. Gridina, N. I. Konovalova. – Ekaterinburg, 2020. 154 s.

Gridina, T. A. Neverbal'naya kommunikatsiya : praktikum / T. A. Gridina, N. I. Konovalova, N. A. Vorob'eva. – Ekaterinburg, 2015. – 106 s.

Konovalova, N. I. Interpretatsiya sakral'nogo teksta traditsionnoi narodnoi kul'tury / N. I. Konovalova // Mova. – 2014. – № 21. – S. 68-72.

Konovalova, N. I. Pragmatika russkogo zagovora / N. I. Konovalova // Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Russkaya filologiya. – 2007a. – № 1. – S. 60-66.

Konovalova, N. I. Sakral'nyi tekst kak lingvokul'turnyi fenomen : avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk / Konovalova N. I. ; Moskovskii gosudarstvennyi oblastnoi universitet. – Moskva, 2007b. – 47 s.

Poznanskii, N. Zagovory: Opyt issledovaniya proiskhozhdeniya i razvitiya zagovornykh formul / N. Poznanskii. – M., 1995.

Prosyannikova, O. I. Glagol'nye formy v tekstakh anglosaksonskikh i russkikh zagovorov / O. I. Prosyannikova // Filologiya: nauchnye issledovaniya. – 2019. – № 1. – S. 176-186.

Russkaya grammatika : v 2-kh t. T. 1 / redkol.: N. Yu. Shvedova (gl. red.) [i dr.]. – M. : Nauka, 1980. – URL: <http://rusgram.narod.ru/1455-1489.html/> (data obrashcheniya: 08.05.2021). – Tekst : elektronnyi.